

Bestelako Xedapenak

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

2861

AGINDUA, 2010eko maiatzaren 12koa, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuarena, irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuei diru-laguntzak ematea arautzen duena, ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, partaidetza, prestakuntza, borondatezko lan eta sentsibilizazioko jarduerak gara ditzaten, betiere, Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategian jasotakoaren esparruan.

Euskal Autonomia Estatutuaren 11.1.a xedatu-takoak ahalbideratuta, Euskal Autonomia Erkidegoak ingurumen eta ekologia gaitan, Estatuko mailako oinarritzko legeriaren garapenerako eta betetzeko esku-mena dauka.

Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio-ko sailak sortu, ezabatu eta aldatu eta horien funtzioak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren maiatzaren 8ko 4/2009 Dekretuaren 14. artikuluan ezarritakoaren arabera, azaldutako ahalmena Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak gauzatzen du.

Euskal Herriko Ingurumenaren babeserako otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorren 98. artikuluan arabera, Herri Administrazioek dute ingurumen-hezkuntza gizarte-arlo guztietan sustatzeko eginkizuna, ingurumena babestera bideratutako informazioa, jarrerak, balioak eta jokabideak herritarrengan hedatu eta zabaltzeko ekimenen bitartez.

Boluntarioei buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legeak gure erkidegoan borondatezko lanerako bera-riazko esparru legegilea ezartzen du. Bertako adminis-trazioak borondatezko lana sustatzeko duen konpro-misoaren adierazgarri da, eta gizartea eraikitzen parte hartzeko herritarrek duten eskubidean sakontzen du.

Bestalde, Jaurlaritzaren Kontseiluak 2002ko ekai-naren 4an izandako bilkuran onartutako Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategian (2002-2020) azpimarratu egiten du, jasangarritasuna lor-tzeko bidean nahitaezko baldintza dela, batetik, hezkuntza, prestakuntza eta sentsibilizazioa sustatzea eta, bestetik, ingurumen-politikan herritarrek eta gizarte-eragileek bete-betean parte hartzea.

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA

2861

ORDEN de 12 de mayo de 2010, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se regula la concesión de subvenciones a entidades privadas sin ánimo de lucro que realicen actividades de educación, información, participación, formación, voluntariado y sensibilización en materia de medio ambiente, en el marco de las previsiones de la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 11.1.a) del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, la Comunidad Autónoma ostenta competencia para el desarrollo legislativo y la ejecución dentro de su territorio de la legislación básica del Estado en materia de medio ambiente y ecología.

La citada competencia se ejerce por el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 del Decreto 4/2009, de 8 de mayo, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos.

La Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, en su artículo 98, encomienda a las Administraciones públicas el impulso de la educación ambiental en todos los sectores sociales, mediante actuaciones que difundan y extiendan en la ciudadanía, información, actitudes, valores y comportamientos tendentes a la protección del medio ambiente.

La Ley 17/1998, de 25 de junio, del Voluntariado, establece el marco legislativo específico para la actividad de voluntariado en nuestra Comunidad, y representa, el compromiso de la Administración vasca de promover el voluntariado, profundizando en el derecho de los ciudadanos y ciudadanas a participar en la construcción de la sociedad.

Por otra parte, la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020, aprobada por Consejo de Gobierno en sesión de 4 de junio de 2002, ha considerado la educación, formación y sensibilización como una de las condiciones necesarias para avanzar hacia la sostenibilidad y considera la cooperación activa de la ciudadanía y de los agentes sociales en las políticas ambientales como una de las condiciones necesarias para avanzar hacia la sostenibilidad.

Alde horretatik, estrategia horren helburua izango da, besteak beste, garapen iraunkorraren balioak eta kultura aintzat hartuko dituzten komunikazio eta sentsibilizazioko kanpainak sustatzea. Era berean, gobernu kanpoko erakunde, ekologista, kontsumitzaileen elkarte eta beste erakunde batzuen partaidetza aktiboa ere funtsezkoa izango da, kezka eta interes kolektiboekin sentsibilizatzeko eta horiek hedatzeko, nahiz gutariko bakoitzaren motibazioa eta inplikazioa lortzeko.

Helburu horiek guztiak betetzeko asmoz, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak diru-laguntza hauek sustatu ditu.

Horrenbestez, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura organikoa ezartzen duen abenduaren 22ko 629/2009 Dekretuak ematen dizkidan eskumenez baliatuz, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuan xedatutakoaren arabera, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren kargura ordaindu beharreko diru-laguntzei eta bestelako laguntzei aplikatu beharreko gainontzeko xedapenak kontuan izanik, honako hau

EBATZI DUT:

1. artikulua.– Xedea.

Agindu honen xedea da irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuei norgehiagokako prozeduraren bidez diru-laguntzak ematea arautzea; 2010eko urtarriaren 1etik 2010eko abenduaren 31ra bitartean ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, partaidetza, prestakuntza, borondatezko lan eta sentsibilizazioko jarduerak gara ditzaten, Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategian jasotakoaren esparruan eta Autonomia Erkidegoaren barnean.

2. artikulua.– Diru-laguntzen xede izan daitezken proiektuen azalpena.

1.– Diruz lagundu daitezken proiektuak ondoren agertzen diren ingurumenaren arloko hezkuntza, informazio, partaidetza, prestakuntza, borondatezko lan eta sentsibilizazioko jarduerak izango dira:

a) Boluntarioen partaidetza eskatzen duten ingurumenaren arloko jarduerak, eta ingurumen-lanetarako boluntarioen sareak antolatzea sustatzen dutenak, Boluntarioei buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legean ezarritakoaren arabera.

b) Ingurumen-arazoak ezagutu, balioetsi, horiei aurre hartu eta hobetzeko herritarren partaidetzarako inplikazioa ahalbidetuko duten jarduera berriak diseinatu eta abian jartzea.

En este sentido, la citada Estrategia incluye entre sus objetivos el de promover campañas de comunicación y sensibilización que contemplen los principios y cultura del desarrollo sostenible. Estima, asimismo, que la participación activa de las organizaciones no gubernamentales, las asociaciones de ecologistas, consumidores y otras entidades, resulta fundamental para la sensibilización, la transmisión de preocupaciones e intereses colectivos y la motivación e implicación de todas y cada una de las personas.

Con el fin de dar cumplimiento a los citados objetivos, el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca promueve la presente línea de ayudas.

En su virtud, y en el ejercicio de la competencia que me atribuye el Decreto 629/2009, de 22 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente; Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, y de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Legislativo, 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y con las demás disposiciones aplicables a las ayudas y subvenciones con cargo a los presupuesto Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto.

La presente Orden tiene por objeto regular la concesión de subvenciones por el procedimiento de concurrencia competitiva, a las que podrán acogerse las entidades privadas sin ánimo de lucro que realicen, desde el 1 de enero de 2010 hasta el 31 de diciembre de 2010, actividades de educación, información, participación, formación, voluntariado y sensibilización en materia de medio ambiente, en el marco de las previsiones de la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible.

Artículo 2.– Descripción de los proyectos objeto de subvención.

1.– Se consideran proyectos objeto de subvención las actividades de educación, información, participación, formación, voluntariado y sensibilización en materia de medio ambiente, las siguientes:

a) Actividades de carácter ambiental que impliquen la participación de personas voluntarias, y que potencien la organización de redes de voluntariado ambiental de acuerdo a lo establecido en la Ley 17/1998, de 25 de junio, de Voluntariado.

b) Diseño y puesta en marcha de actividades novedosas, que posibiliten la implicación de la ciudadanía en el conocimiento, valoración, prevención y mejora de los problemas ambientales y que impulsen el conocimiento, valoración, prevención y mejora de los problemas ambientales.

c) Garapen jasagarriaren balioak eta kultura sustatzeko, kanpainak, jardunaldiak, topaketak, mintegiak edo lantegiak antolatzea.

d) Argitalpenak eta gidak kaleratzea. Horiek ISBN edo ISSN izan beharko dute, foroetan, jardunaldietan eta antzeko ekintzetan banatzekoak izan ezik.

e) Ingurumenari buruzko legeria ezagutu eta berritzea hobetu eta erraztuko duten informazio-tresnak diseinatu eta abian jartzea.

f) Orri eta argitalpen elektronikoak sortu eta mantentzea.

g) 1 artikuluan ezarritakoarekin bat datozen beste jarduerak batzuk.

2.— Aurreko ataletan deskribatutako jarduerak diruz lagunduko dira, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan gauzatzen badira.

3. artikulua.— Laguntzen zenbatekoa.

Xede horretara, gehienez, bostehun eta berrogeita hamar mila (550.000) euro zuzenduko dira guztira, agindu honen xedapen gehigarri bakarrean ezarritakoa kaltetu gabe.

4. artikulua.— Erakunde onuradunak.

1.— Agindu honen pean diru-laguntzak jaso ahal izango dituzte irabazi-asmorik gabeko edozein elkarte edo erakunde pribatuk, Administrazio publikoen partaidetzarik gabekoak, beren jardueren xedeen artean ingurumenaren, naturaren eta biodibertsitatearen babesa eta/edo ikerketarekin loturik dagoena edo ingurumenarekin harremana duten esperientzietan ibilbide egiaztatua izatea eta jarduketa-eremua Euskal Autonomia Erkidegoan dutenak. Erakunde horiek legez eratuta egon beharko dute eta dagozkien erregistroetan izena emanda egon agindu hau argitaratu baino urtebete lehenago.

2.— Irabazi-asmorik gabeko beste elkarte eta erakunde batzuk ingurumenarekin zerikusia duten esperientzietan duten ibilbidea egiaztatzeke, eskabideko A eranskineko A.2 atala bete beharko da: erakundeak garatutako edo garatzen ari diren ingurumen-ekintzen laburpena; dena dela, Sailak egoki irizten dizkion agiri osagarriak eskatu ahal izango dizkio eskabidea aurkeztu duen erakundeari.

3.— Kideen artean boluntarioak dituzten irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuek Boluntarioei buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legeari jarraitu beharko diote.

4.— Erakunde onuradunak egunean egon beharko du zerga- eta Gizarte Segurantzako betebeharretan.

c) Organización de campañas, jornadas, encuentros, seminarios o talleres de trabajo que fomenten los principios y cultura del desarrollo sostenible.

d) Edición de publicaciones y guías. Estas deberán contar con ISBN o ISSN, salvo que formen parte de la documentación a distribuir en foros, jornadas y actividades análogas.

e) Diseño y puesta en marcha de instrumentos de información que mejoren y faciliten el conocimiento y cumplimiento de la legislación ambiental.

f) Creación y mantenimiento de páginas o publicaciones electrónicas.

g) Otras actividades acordes con lo establecido en el artículo 1.

2.— Serán objeto de subvención las actividades descritas en los apartados anteriores, siempre que se realicen dentro del territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 3.— Dotación presupuestaria.

A este fin se destinará un máximo total de quinientos cincuenta mil (550.000) euros, sin perjuicio de lo dispuesto en la Disposición Adicional única de la presente Orden.

Artículo 4.— Entidades Beneficiarias.

1.— Podrán ser beneficiarias de las subvenciones reguladas por la presente Orden, las asociaciones u otras entidades privadas sin ánimo de lucro, en las que no participen Administraciones Públicas, entre cuyos objetivos conste el estar relacionado con la protección y/o el estudio del medio ambiente, la naturaleza o la biodiversidad o cuenten con una trayectoria acreditada en experiencias relacionadas con el medio ambiente y su ámbito de actuación sea la Comunidad Autónoma del País Vasco. Así mismo, las citadas entidades deberán estar legalmente constituidas e inscritas en los correspondientes Registros, con una antelación de al menos un año desde la fecha de publicación de la presente Orden.

2.— A efectos de acreditar la trayectoria de las asociaciones u otras entidades sin ánimo de lucro en experiencias relacionadas con el medio ambiente, se deberá cumplimentar el apartado A.2 del anexo A de solicitud, correspondiente al resumen de actividades de carácter ambiental desarrolladas, o en curso realizados por la propia entidad, pudiendo el Departamento solicitar la documentación complementaria necesaria si lo considera oportuno.

3.— Las entidades privadas sin ánimo de lucro que cuenten entre sus miembros con personas voluntarias, deberán registrarse por la Ley 17/1998, de 25 de junio, del Voluntariado.

4.— Las entidades beneficiarias deberán estar al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

5.– Erakunde onuradunei diru-laguntzak ematea, eta, hala dagokionean, horiek ordaintzea, baldintzatura egongo da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta haren erakunde autonomoek ematen dituzten xede bererako diru-laguntzen esparruan, dirua itzultzeko edo zigorren bat ezartzeko espediente hasirik egon eta, oraindik izapideak amaitu gabe baldin badaude.

6.– Dagokion zigorrak ezartzen duen aldian, agindu honetan araututako diru-laguntzen deialdian ezin izango dute parte hartu sexu-diskriminazioan erortzeagatik zigor administratibo edo penala jarri zaien pertsona fisikoek nahiz juridikoek, ezta Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunari buruzko Legearen arabera, debeku horren bidez zigortutakoek ere.

7.– Diru-laguntza deialdi honetan ezingo du parte hartu, ingurumen-legedia hautsiz hutsegite larria edota oso larria egiteagatik zigortuak izan diren enpresek, betiere kasuari dagokion neurri zuzentzailerik hartu ez badituzte eta ipini zaien zigorra garbitu ez badute.

5. artikulua.– Beste diru-laguntzekiko bateragarritasuna.

1.– Agindu honetan araututako diru-laguntzak bateragarriak izango dira diru publiko zein pribatuaren kargura helburu bererako eman daitezkeen beste diru-laguntzekin, ondorengo paragrafoan xedatutakoak izan ezik.

2.– Agindu honetan araututako diru-laguntzak ez dira bateragarriak izango erakundeak Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren aurrekontuaren kargura helburu bererako jaso dezakeen beste diru-laguntza edo laguntzekin.

3.– Nolanahi ere, laguntzen zenbateko osoak ezin izango du proiektuaren edo jardueraren kostuaren ehuneko ehun gaingiditu.

6. artikulua.– Diruz lagundu daitezkeen gastuak.

1.– Ekintza aurrera eramateko zuzeneko edozein gastu diruz lagundu ahal izango da. Ondoren agertzen diren gastuak, diruz lagundu ahal izango dira gehiengoz agertzen den portzentaletan:

a) Pertsonal-gastuak: halakotzat hartuko dira erakunde onuraduneko pertsonalak sortutakoak bakarrik, pertsonala langile-zerrendakoa nahiz jarduerarako berariaz kontratatua izanik ere. Gastu horiek, oro har, nominen edo lan-kontratuaren bidez justifikatuko dira. Gastu horiek ekintzaren gastu osoaren % 40 arte lagundu ahal izango dira diruz.

b) Inbertsioak: halakotzat hartuko dira informatika-ekipoak, argazki-ekipoak edota bestelako aktibo finkoak erosteko gastuak. Ekintzaren gastu osoaren % 30 arte lagundu ahal izango dira diruz.

5.– La concesión y, en su caso, el pago de las subvenciones, quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

6.– No podrán concurrir a la presente convocatoria, durante el periodo que establezca la correspondiente sanción, las entidades sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo, ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

7.– No podrán concurrir a la presente convocatoria, las entidades que hubieran sido sancionadas por faltas graves y muy graves derivadas del incumplimiento de la legislación medioambiental, hasta no haber ejecutado las medidas correctoras pertinentes y haber satisfecho la correspondiente sanción.

Artículo 5.– Compatibilidad con otras subvenciones o ayudas.

1.– La concesión de las subvenciones reguladas por la presente Orden será compatible con aquellas otras, que teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas con cargo a fondos públicos o privados, salvo lo dispuesto en el apartado siguiente.

2.– Será incompatible la concesión de las subvenciones reguladas por la presente Orden, en el supuesto de que la entidad hubiera obtenido subvenciones o ayudas con cargo al presupuesto del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para la misma finalidad.

3.– En todo caso, la cuantía global de las ayudas no podrá superar el cien por cien del coste de la actividad.

Artículo 6.– Gastos subvencionables.

1.– Se consideran subvencionables la totalidad de los gastos directamente relacionados con la ejecución de las actividades, excepto los gastos que se relacionan a continuación los cuales sólo serán subvencionables en los porcentajes que se indican:

a) Gastos de personal: solo se consideran como tales los generados por el personal de la entidad beneficiaria, bien sea de plantilla o contratado específicamente para la realización de la actividad, que se justificarán mediante nóminas o contratos de trabajo. Estos gastos sólo serán subvencionables hasta el 40% del coste total de la actividad.

b) Inversiones: se consideran como tales los gastos correspondientes a la compra de equipos informáticos, fotográficos u otras adquisiciones de activos fijos. Estos gastos sólo serán subvencionables hasta el 30% del coste total de la actividad.

c) Gastu orokorrak: halakotzat hartuko dira erakundearen egiturak proiektu edo ekintza antolatzeke egindako kudeaketa-gastuak (telefonoa, elektrizitatea, posta, fotokopiak...). Gastu horiek proiektu edo ekintzaren gastu osoaren % 5 arte lagundu ahal izango dira diruz. Gastu hauek ez da beharrezkoa justifikatzea.

2.- Ez dira diruz lagunduak izango ondorengo gastuak:

a) Diru-laguntza jaso duen proiektuarekin zuzenean lotuta ez dutenak, zehazki, erakunde onuradunaren ohiko funtzionamendukoak edo egiturazkoak, 1.c atalean zehaztutakoa kaltetu gabe.

b) Beharrezkoak ez direnak edo behar bezala justifikatu gabeak, edota bidegabetzat edo neurrigabetzat hartzen direnak, ekonomiaren eta kostu-eraginkortasun erlazioaren printzipioak kontuan izanda.

c) Zuzenekoak ez diren zergak, balio erantsiaren gaineko zerga eta besteak, konpentsazio eta bueltatuak izateko aukerakoak direnean eta errentari buruzko zerga pertsonalak.

3.- Bidezkoa bada, 12. artikuluan deskribatutako ebaluazio-organismoari dagokio zein gastuk jasoko duten diru-laguntza finkatzea, aurreko paragrafoetan xedatutakoari jarraituz.

7. artikulua.— Laguntzen zenbatekoa.

1.— Laguntzak norgehiagoka bidezko diru-laguntzat hartuko dira, azaroaren 11ko 1/1997 Legegitzakako Dekretuaren bidez onartutako Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 51.4 artikuluan ezarritakoaren arabera.

2.— Diru-laguntzaren zenbatekoa 6. artikuluan azaldutakoa kontuan izanik, onartutako aurrekontuaren % 80 izan daiteke eta proiektu bakoitzerako 20.000 eurotako kopurua ezingo du gainditu.

3.— Irabazi-asmorik gabeko erakunde bakoitzari gehienez proiektu baterako diru-laguntza eman ahalko zaio.

8. artikulua.— Eskabideen aurkezpena epea eta lekua.

1.— Eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izango da, agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

2.— Eskabideak Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendaritzan —Donostia kalea 1, Lakua 2, 2. solairua, 01010 Vitoria-Gasteiz (Araba), Zuzenean zerbitzuko Herritarren Arretarako Puntuetan eta azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4 artikuluan aurreikusitako edozein erregistrotan aurkeztu beharko dira, eta eskabideak Biodibertsitaterako eta

c) Gastos generales: se consideran como tales los realizados por la estructura de la entidad para la realización de la actividad (teléfono, electricidad, correo, fotocopias, etc.). Estos gastos sólo serán subvencionables hasta el 5% del coste total de la actividad. Estos gastos no necesitan ser justificados.

2.— No serán subvencionables los siguientes gastos.

a) Los que no estén directamente afectos al proyecto subvencionado, en particular los gastos de funcionamiento ordinario o estructurales de la entidad beneficiaria, sin perjuicio de lo especificado en el apartado 1.c.

b) Los innecesarios o mal justificados, o los que se consideren como no razonables o desmesurados, en función de los principios de economía y de relación coste-eficacia.

c) Los impuestos indirectos, impuestos sobre valor añadido y otros, cuando sean susceptibles de recuperación o compensación y los impuestos personales sobre la renta.

3.— Corresponde al órgano de evaluación descrito en el artículo 12 determinar, en su caso, qué gastos se consideran subvencionables en aplicación de lo dispuesto en el apartado anterior.

Artículo 7.— Cuantía de las ayudas.

1.— Las ayudas tendrán la consideración de subvenciones en concurrencia competitiva, conforme a lo establecido en el artículo 51.4 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

2.— La cuantía de la subvención podrá ser el 80% del presupuesto aceptado conforme a lo establecido en el artículo 6 y no podrá exceder de la cantidad de 20.000 euros por proyecto.

3.— Cada entidad sin ánimo de lucro podrá recibir subvención como máximo para una actividad.

Artículo 8.— Plazo y lugar presentación de solicitudes.

1.— El plazo de presentación de solicitudes será de un mes, a partir del día siguiente al de la publicación de la presente Orden en el Boletín Oficial del País Vasco.

2.— Las solicitudes deberán presentarse en la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, calle Donostia-San Sebastián 1, Lakua 2, 2.ª Planta 01010 Vitoria-Gasteiz (Álava), en los Puntos de Atención al Ciudadano del Servicio Zuzenean, así como en cualquiera de los registros previstos el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, e irán

Ingurumen Partaidetzarako zuzendariari helaraziko zaizkio.

3.— Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoaren arabera, eskatzaileei jakinarazten zaie ematen dituzten datuak fitxategi batean bilduko direla, diru-laguntzen deialdi hau nahiz gaia honekin lotutako beste edozein administrazio-espeditate kudeatu ahal izateko. Fitxategiaren arduraduna Biodibertsitate-rako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza da. Datuak eskuratu, zuzendu, deuseztatu eta aurkatzeko eskubideaz Sail bereko Zerbitzuen Zuzendaritzan baliatu ahal izango da. Horretarako, helbide honetara jo beharko da: Donostia kalea, 1, 01010 Vitoria-Gasteiz (Araba).

9. artikulua.— Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

1.— Eskabidea egiteko inprimakia (1.A eranskina), behar bezala beteta. Proiektuaren azalpenari buruzko txostena paperean eta formatu digitalean aurkeztuko da.

2.— Eskabidea sinatu duenaren ordezkariaren ziurtagiria.

3.— Dagokion ogasunaren ziurtagiri eguneratua, zerga-betebeharrak bete dituela adieraziz eta elkartea erroldatuta dagoen Balio Erantsiaren Gaineko Zergen erregimena agertuz.

4.— Dagokion lurralde-diruzaintzaren ziurtagiri eguneratua, Gizarte Segurantzako betebeharrak bete dituela adieraziz.

5.— Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.

6.— Erakundeak izena emanda duelako ziurtagiri eguneratua eta, izaera juridikoaren arabera, dagokion erregistroan jasotako estatutuen kopia.

7.— Erakunde eskatzailearen arduradunak luzatutako ziurtagiria, proiektu bererako eskatutako edo jasotako bestelako diru-laguntzei buruzkoa (A.5 inprimakia).

8.— Kideen artean boluntarioak dituzten irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuen kasuan, Boluntariotzako Erakundearen Errolda Orokorrean izena emandako ziurtagiria, Boluntariotzako Erakundearen Errolda Orokorrearen funtzionamendu-araudia onartu eta boluntariotzari buruzko zenbait alderdi arautzen dituen irailaren 1eko 169/2000 Dekretuan horri buruz xedatutakoaren arabera.

9.— Erakunde eskatzailearen izaera juridikoa fundazioarena edo erabilera publikoko elkartearena bada, hurrenez hurren Babesletzan edo Elkarteen Erregistro Orokorrean aurkeztu izanaren azken kontu-ematearen ziurtagiria.

dirigidas al Director de Biodiversidad y Participación Ambiental.

3.— De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa a los y las solicitantes que los datos que faciliten serán incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la materia. El responsable de este fichero es la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Dirección de Servicios del propio Departamento, dirigiéndose para ello a la calle Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 de Vitoria-Gasteiz (Álava).

Artículo 9.— Documentación a presentar.

1.— Impreso de solicitud debidamente cumplimentado (anexo 1.A). La memoria explicativa del proyecto propuesto se presentará en formato papel y digital.

2.— Documento que acredite la representatividad de la persona que suscribe la solicitud.

3.— Certificación actualizada de la Hacienda correspondiente, acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias incluyendo el régimen del Impuesto sobre el Valor Añadido en el que esté censada la asociación.

4.— Certificación actualizada de la Tesorería Territorial correspondiente, acreditativa del cumplimiento de las obligaciones de Seguridad Social.

5.— Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.

6.— Certificación actualizada de la inscripción de la entidad y copia de los últimos Estatutos inscritos en el Registro correspondiente según su naturaleza jurídica.

7.— Certificación emitida por la persona responsable de la entidad solicitante relativa a otras subvenciones solicitadas o concedidas para la misma actividad (impreso A.5).

8.— En el caso de las entidades privadas sin ánimo de lucro que cuenten entre sus miembros con personas voluntarias, certificado de inscripción en el Censo General de Organizaciones del Voluntariado, de conformidad con lo dispuesto al efecto en el Decreto 169/2000, de 1 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento de funcionamiento del Censo General de Organizaciones del Voluntariado y se regulan determinados aspectos relativos al voluntariado.

9.— En el caso en el que la entidad solicitante tuviera naturaleza jurídica de Fundación o de Asociación de Utilidad Pública, acreditación documental de la última rendición de cuentas presentada al Protectorado o al Registro General de Asociaciones, respectivamente.

10. artikulua.– Aurkeztutako eskabidean akatsak zuzentzea.

Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritzak aurkeztutako eskaeran akats edo zehaztasun-erak antzemanen gero, erakunde eskaerari jakinarazi eta hamar eguneko epea emango dio horiek zuzentzeko; eta ohartaraziko dio, bestela eskaerari uko egin diola ulertuko dela, aldez aurretik dagokion ebazpena eman ondoren. Ebazpen hori Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42. artikuluan ezarritakoari jarraituz emango da.

11. artikulua.– Diru-laguntzak kudeatzeko organoa.

Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Ingurumen Sailburuordetzako Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritzari dagokio deialdi honetan araututako diru-laguntzak kudeatzea.

12. artikulua.– Ebaluazio-organoa.

1.– Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendariak eta Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko bi teknikarik kide anitzeko organoa osatutako dute aurkeztutako eska-bideak aztertu eta ebaluatzen. Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendariak izendatuko ditu teknikari horiek.

2.– Ebaluazio-organok dagokion ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Ingurumeneko sailburuordeari. Proposamen horretan zehaztuko da zein jarduerak jaso dezaketen diru-laguntza eta horren zenbatekoa, agindu honen 13. artikuluan aipatutako esleipenerako irizpideen eta aurrekontu-mugen arabera.

13. artikulua.– Balorazioa egiteko irizpideak eta onartua izateko prozedura.

1.– Ondorengo baremoa kontuan harturik baloratuko dira proiektuak:

a) Jardueraren kalitatea edo interesa (gehienez 25 puntu): kontuan hartuko dira jardueraren edukia, lortu nahi diren helburuak, hura aurrera eramateko metodologia, ebaluazioa eta berrikuntza.

b) Gizartearen partaidetza (gehienez 15 puntu): kontuan hartuko dira jardura zein kolektibori zuzenduta dagoen, kolektibo horren prestakuntza-beharrak, partaide-kopurua, iraupena eta, dagokionean, kalera-tutako argitalpenen edo aleen kopurua. Elkartutakoez bestelako kolektiboek zuzendutako jarduerak lehentasuna emango zaie.

c) Diru-laguntzaren xede diren jarduerak antolatzeko izandako esperientzia (gehienez 10 puntu): agindu honen 1.b artikuluan deskribatutako antzeko

Artículo 10.– Subsanación de defectos en la solicitud presentada.

Si la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental advirtiera en la solicitud presentada la existencia de algún defecto o inexactitud, lo comunicará a la entidad solicitante, concediéndole un plazo de diez días para que proceda a su subsanación, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 42 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 11.– Órgano encargado de la gestión de las subvenciones.

Corresponde a la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental de la Viceconsejería de Medio Ambiente del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca la realización de las tareas de gestión de las ayudas previstas en la presente convocatoria.

Artículo 12.– Órgano de evaluación.

1.– Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá un órgano colegiado compuesto por el Director de Biodiversidad y Participación Ambiental y dos técnicos/as del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, que serán designados/as por el Director de Biodiversidad y Participación Ambiental.

2.– El órgano de evaluación elevará a la Viceconsejera de Medio Ambiente la correspondiente Propuesta de Resolución, que ajustándose a los criterios de adjudicación señalados en el artículo 13 de la presente Orden y a los límites presupuestarios, determine las actividades susceptibles de obtener subvención así como la cuantía de la misma.

Artículo 13.– Criterios de valoración y procedimiento de adjudicación.

1.– Los criterios de valoración de los proyectos serán los siguientes:

a) Calidad o interés de la actividad (máximo 25 puntos): Teniendo en cuenta su contenido, los objetivos que se pretenden alcanzar, la metodología, evaluación y el carácter innovador de la actividad para llevarla a efecto.

b) Participación social (máximo 15 puntos): teniendo en cuenta las necesidades de formación del colectivo al que se dirija la actividad, el número de participantes, la duración de la actividad y, en su caso, el número de publicaciones o ejemplares editados. Se priorizará las actividades dirigidas a colectivos distintos a las personas asociadas.

c) Experiencia en la realización de actividades objetivo de subvención (máximo 10 puntos): teniendo en cuenta la experiencia de la entidad en la realiza-

jarduerak antolatzen erakundeak duen esperientzia kontuan hartuko da.

d) Erakundearen inplikazioa borondatezko jardueretan, Boluntarioei buruzko ekainaren 25eko 17/1998 Legean ezarritakoaren arabera; Boluntariotzako Erakundearen Errolda Orokorreko izen-ematearen bidez ziurtatuko da (gehienez 5 puntu).

e) Lehetasunezko jardun-esparruak, ingurumen-intereseko eremuak (gehienez 5 puntu): dauden legezko babes-figuraen arabera, ingurumen-interesekotzat deklaraturako eremuetan garatu beharreko jarduerak.

f) Euskaraz egindako proiektu edo ekintzen balorazioak 5 puntu gehiago izango ditu.

2.- Diru-laguntzeak onartuak izateko prozedura lehiaketaren bidez izango da: eskaerak aintzat hartzeko hurrenkera balioespen handienekotik txikienera izango da, baldin eta deialdian ezarritako baldintzak betetzen badituzte, eta dagozkion mugen barruan, aurrekontu-kreditua agortu arte.

14. artikulua.– Ebazpena.

1.- Ingurumeneko sailburuordeak emango du ebazpena, eta eskaerak aurkezteko epea bukatzen den egunetik hasita lau hilabeteko epean eman eta jakinaraziko zaio interesatuari. Gainera, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, emandako diru-laguntzen zerrenda argitaratuko da informazio gisa, jendaurrean jakinarazteko.

2.- Epea igarota eskabideen gainean jakinarazpenik izan ezean, eskabideak ukatutzat joko dira, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 44.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, ebazpena idatziz emateko aipaturako legeak Administrazioari ezartzen dion betebeharraren kaltean izan gabe.

15. artikulua.– Diru-laguntza ordaintzea.

1.- Emandako diru-laguntzaren % 50 laguntza onartu ondoren ordainduko da, 16.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

2.- Diru-laguntzaren gainerakoa, hau da % 50, onuradunak artikuluko honetako 3. atalean azaldutakoaren arabera, aurkeztu ondoren ordainduko da. Proiektuaren azalpenari buruzko txostena paperean eta formatu digitalean aurkeztuko da:

1) Justifikazioko inprimakia (2.B eranskina), behar bezala beteta.

2) Jarduera garatzeko egindako gastu guztiei dagozkien jatorrizko fakturak edo fotokopia konpultsatuak, edota bestelako ordainketa-ziurtagiri bat 6.1.c artikuluan zehaztutako gastuak ez dira justifikatu behar.

ción de actividades similares a las descritas en el artículo 2 de la presente Orden.

d) Implicación de la entidad en actividades de voluntariado conforme a lo establecido en la Ley 17/1998, de 25 de junio, de Voluntariado, que será acreditado a través de la inscripción en el Censo General de Organizaciones de Voluntariado (máximo 5 puntos).

e) Campos de actuación prioritarios, zonas de interés medio ambiental (máximo 5 puntos). Actuaciones que se vayan a desarrollar en áreas declaradas de interés medioambiental en virtud de diferentes figuras legales de protección.

f) Proyectos realizados en euskera (5 puntos)

2.- El procedimiento de adjudicación de la subvención será mediante concurso: se estimarán las solicitudes por orden de mayor a menor valoración, siempre que reúnan los requisitos determinados en la convocatoria y con sus límites, y hasta que se extinga el crédito presupuestario.

Artículo 14.– Resolución.

1.- La Viceconsejera de Medio Ambiente dictará Resolución, la cual se notificará individualmente a las entidades interesadas, en el plazo máximo de cuatro meses, a contar desde la finalización del plazo de presentación de las solicitudes. Además, se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco una relación de las subvenciones concedidas, a efectos de conocimiento general.

2.- Si transcurrido el expresado plazo no se hubiera efectuado la indicada notificación, las solicitudes se entenderán desestimadas, a los efectos de lo establecido en el artículo 44.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, sin perjuicio de la obligación de resolver que la citada Ley impone a la Administración.

Artículo 15.– Pago de la subvención.

1.- El 50% del importe de la subvención concedida se hará efectivo una vez aceptada la ayuda, conforme a lo establecido en el artículo 16.1.

2.- El pago del 50% restante del importe quedará condicionado a la presentación por la entidad beneficiaria, en los plazos que se indican en el apartado 3 del presente artículo, de los siguientes documentos. La memoria explicativa del proyecto propuesto se presentará en formato papel y digital:

1) Impreso de justificación, debidamente cumplimentado (anexo 2.B).

2) Facturas originales o fotocopias compulsadas, nóminas, contratos de trabajo, u otros tipos de justificantes de pago que acrediten la efectiva ejecución del proyecto o actividad. Los gastos generales citados en el artículo 6.1.c) no necesitan ser justificados.

3) Jardueran sortutako materialen kopia. Georeferentziatutako kartografia (hala badagokio), Eusko Jaurlaritzako sistemekin bateragarria den formatu digitalean. Proiektua Eusko Jaurlaritzako sistema informatikoekin bateragarria den euskarri informatikoan aurkeztuko da eta kopia bat paperean.

4) Dagokion ogasunaren ziurtagiri eguneratua, zerga-betebeharrak bete dituela adieraziz eta elkartearen erroldatuta dagoen Balio Erantsiaren Gaineko Zergaren erregimena agertuz.

5) Erakundearen arduradunak luzatutako ziurtagiria, proiektu bererako jasotako bestelako dirulaguntzei buruzkoa (B.3 inprimakia).

3.- Aurreko atalean adierazitako dokumentuak, proiektua edo ekintza amaitu eta bi hilabeteko epean aurkeztu beharko dira, edo betiere 2011ko otsailaren 28a baino lehen.

16. artikulua.— Erakunde onuradunen betebeharrak.

Agindu honen bidez araututako dirulaguntzen onuradunek, betiere, honako betebeharrak izango dituzte:

1.— Emandako dirulaguntza eta, horrekin batera, agindu honetan aipatutako baldintza eta arau guztiak onartzea. Alde horretatik, dirulaguntza esleitu izana jakinarazten duen ebazpena jaso eta 10 eguneko epearen barruan, dirulaguntzaren onuradunek berariaz eta idatziz hari uko egiten ez badiote, dirulaguntza onartu egin dutela ulertuko da.

2.— Diruz lagundutako jarduerak 2010eko abenduaren 31rako amaitu beharko dira.

3.— Jarduerak sorrarazten duen argitalpen, liburuxka eta, oro har, argitalpen orotan, berariaz adierazi behar da hura Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak diruz lagundu duela, Eusko Jaurlaritzaren erakunde-nortasunari buruzko araudian xedatutakoaren arabera (Eusko Jaurlaritzaren erakunde-nortasunaren eskuliburua arautzen duen abuztuaren 31ko 318/1999 Dekretua, 205. EHAAen argitaratua).

4.— Diruz lagundutako ekintzak sustatzeko sortutako kartelak, testuak eta agiriak euskaraz, edo euskaraz eta gaztelaniaz egongo dira.

5.— Azterlanek, egitarauak, jardunaldiek, argitalpenek, etab. genero-berdintasunaren ikuspegia izango dute, eta ez dute elementu diskriminatzailearik jasoko ez hizkuntzan ez eta irudietan ere.

6.— Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailari, doan eta era ez-esklusiboan uztea, aurkeztutako agiriaren jasotako informazio teknikoa eta grafikoa erabiltzeko eskubidea, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren

3) Copia de los materiales originados en el proyecto o la actividad.

4) Certificación actualizada de la Hacienda Foral correspondiente, acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias incluyendo el régimen del impuesto sobre el valor añadido en el que esté censada la asociación.

5) Certificación emitida por la persona responsable de la entidad relativa a otras subvenciones concedidas para la realización del mismo proyecto (impreso B.3).

3.— Los documentos citados en el apartado anterior se presentarán en el plazo de dos meses a contar desde la fecha de finalización de la actividad o en su caso, antes del 28 de febrero de 2011.

Artículo 16.— Obligaciones de las entidades beneficiarias.

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por la presente Orden deberán cumplir, en todo caso, las siguientes obligaciones:

1.— Aceptar la subvención otorgada, lo que conlleva la de todas las condiciones y normas citadas en la presente Orden. En este sentido se entenderá que ésta queda aceptada, siempre que la entidad beneficiaria no renuncie expresamente y por escrito a la misma, en el plazo de 10 días tras la fecha de la recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la subvención.

2.— Las actuaciones objeto de subvención deberán estar finalizadas el 31 de diciembre del año 2010.

3.— En todas aquellas publicaciones, folletos o publicidad en general que genere la actividad deberá hacerse mención expresa de que ha sido subvencionada por el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, cumpliendo lo dispuesto en la Normativa de Identidad Corporativa del Gobierno Vasco (Decreto 318/1999, de 31 de agosto, por el que se regula el Manual de Identidad Corporativa del Gobierno Vasco, publicado en el BOPV n.º 205).

4.— Los carteles, textos y documentos que se elaboren como promoción de la actividad, se redactarán en euskera o bien en euskera y castellano.

5.— Los estudios, programas, jornadas, publicaciones etc., incorporarán las perspectivas de igualdad y de género y no contemplarán elementos de discriminación en el uso del lenguaje y de la imagen.

6.— Ceder, con carácter gratuito y no exclusivo, al Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca el derecho de utilización de la información técnica y gráfica contenida en la documentación presentada, para su uso e incorpo-

informazio-sistemetan txertatzeko; baita edozein baliabide edo formatu bibliografikotan, ikus-entzunezketan, informatikotan edota teknikaren erabilerak ahalbidetuzten duenetan, zabalkuntza edo argitalpena egiteko erabiltzeko eskubidea ere.

Erakundearen ustez emandako informazioaren zati bat uztailearen 18ko 27/2006 Legearen 13. artikuluan aurreikusitako salbuespenei loturik badago, ingurumenaren gaian informazioa eskuratzeko, publikoki parte hartzeko eta justiziara jotzeko eskubideak arautzen dituen, alde batetik, dokumentazioan bertsio osoa entregatuko da, eta bertan adieraziko da zein zati egon daitezkeen salbuespenei loturik, eta bestetik, bertsio laburtua, zati horiek kenduta. Bertsio hori da jendaurrean jarriko litzatekeena.

7.- Diru-laguntzen erakunde onuradunek azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategineko 50.2 artikuluan ezarritako betebeharrak beteko dituzte; zehazki, Ekonomi Kontrolerako Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak, laguntzen xedea fiskalizatzeko dituzten funtzioetan jardunez, eskatzen dien edozein informazio eman beharko dute.

8.- Diru-laguntzak zein helburutako eman diren, helburu horretarako bakarrik erabiliko dira.

17. artikulua.— Diru-laguntzak emateko baldintzak aldatzea.

Diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatzen badira, horrekin batera beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuetatik diru-laguntzak edo bestelako laguntzak jaso, edota, kasu bada, helburu bererako beste diru-sarrera zein baliabide batzuk eskuratzen badira, diru-laguntza emateko ebazpena aldatu egin ahal izango da; kasu horretan, dena dela, diru-laguntzen onuradun izateko arau honetan jarritako oinarritzko baldintzak betetze jarraitu beharko du.

Ondorio horietarako, Ingurumeneko sailburuordeak dagokion ordainketa-ebazpena emango du; ebazpen horretan emandako diru-laguntzaren kopurua doitu egingo da edota, hala dagokionean, jasotako gehiegizko diru-kopurua itzultzeko eskatuko da.

18. artikulua.— Betebeharrak ez betetzea eta itzulketa-prozedura.

Diru-laguntzaren onuradunak oinarri hauetan ezarritako edozein baldintza bete ezean, organo eskudunak, interesatuei entzun ondoren, diru-laguntza jasotzeko eskubidea galdu duela adieraziko dio, eta beharrezkoa izanez gero, dagokion zenbatekoa Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari itzultzeko derrigortasuna ere erabaki ahal izango du, hala ezartzen baita azaroaren 11ko 1/1997 Lege-

erakundearen ustez emandako informazioaren zati bat uztailearen 18ko 27/2006 Legearen 13. artikuluan aurreikusitako salbuespenei loturik badago, ingurumenaren gaian informazioa eskuratzeko, publikoki parte hartzeko eta justiziara jotzeko eskubideak arautzen dituen, alde batetik, dokumentazioan bertsio osoa entregatuko da, eta bertan adieraziko da zein zati egon daitezkeen salbuespenei loturik, eta bestetik, bertsio laburtua, zati horiek kenduta. Bertsio hori da jendaurrean jarriko litzatekeena.

Si la entidad considera que parte de la información entregada está sujeta a las excepciones previstas en el artículo 13 de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente, la entrega de la documentación se realizará mediante una versión íntegra, en la que se señalen las partes que pueden estar sujetas a las excepciones y una versión reducida, de la que se excluyan esas partes. Esta versión es la que se pondría a disposición del público.

7.- Las entidades beneficiarias de estas subvenciones deberán cumplir las obligaciones establecidas en el artículo 50.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y en particular facilitar cualquier información que les sea requerida por la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas, en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las ayudas.

8.- La subvención deberá ser utilizada para el concreto destino para el que ha sido concedida.

Artículo 17.— Alteración de las condiciones de la subvención.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso, la obtención concurrente de ayudas o subvenciones otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados y, en su caso, de cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de concesión, siempre que se salvaguarden los requisitos mínimos establecidos por la norma subvencional para ser beneficiaria de ésta.

A estos efectos, por la Viceconsejera de Medio Ambiente se dictará la oportuna Resolución de Liquidación, en la que se reajustarán los importes de la subvención concedida, o, en su caso, se ordenará la devolución de los importes recibidos en exceso.

Artículo 18.— Incumplimientos y procedimiento de reintegro.

En caso de que la entidad beneficiaria de la subvención incumpliese cualquiera de las condiciones establecidas, por el órgano competente, previa audiencia a la persona interesada, se declarará la pérdida del derecho a la percepción de la subvención y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco el importe que corresponda en cumplimiento de lo establecido en el Texto Refundido

gintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginean, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren kargura ematen diren diru-laguntzen bermeei eta haiek itzultzeari buruzko erregimen orokorra arautzen duen abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan.

Halaber, beste laguntza eta diru-laguntzekiko bateragarritasun-maila gaindituz gero, onuradunak itzuli egin beharko du diru-laguntza honen helburu den jardueraren kostutik gora jasotako dirua, agindu honetako laugarren artikuluan adierazitakoaren arabera. Hala ere, hori guztia ez da eragozpen izango zehapenak ezartzeko, ez eta kalte-ordainak edota, dagokionean, erantzukizun penala eskatzeko ere.

Dagozkien legezko ondorioei begira, zenbateko horiek sarrera publikotzat joko dira.

19. artikulua.– Errekurtsoak.

Agindu honek administrazio-bidea agortzen du. Beraren aurka, aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuari, hilabeteko epean, agindua Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasita; edota administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiari, bi hilabeteko epean, hura Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasita.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Laguntzak ebatzi aurretik, lehen artikuluan jasotako guztizko zenbatekoa aldatu ahal izango da, eskatutako laguntzen kopuru osoa kontuan izanda, eta Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren aurrekontua gauzatu eta gero agortu gabe geratzen den kopuru erabilgarriaren arabera. Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako zuzendariaren ebazpenaren bidez emango da egoera horren berri.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Agindu honetan berariaz jaso gabe geratu den guztirako, ondorengo bi araudi hauetan ezarritako aplikatuko da: Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legean eta azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginean.

de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, así como en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Igualmente, procederá el reintegro del exceso obtenido sobre el coste de la actividad objeto de la presente subvención en el supuesto de que se rebase el límite de compatibilidad con otras ayudas o subvenciones, de acuerdo con lo señalado en el artículo cuarto, sin perjuicio de las posibles sanciones que puedan imponerse, así como de las indemnizaciones por daños y perjuicios que pudieran exigirse y, en su caso, de responsabilidad penal.

Las referidas cantidades tendrán consideración de ingresos públicos a los efectos pertinentes.

Artículo 19.– Recursos.

Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

El importe global consignado en el artículo tercero podrá ser modificado, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución del presupuesto del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca y con carácter previo a la resolución de las mismas. De dicha circunstancia se dará publicidad mediante Resolución del Director de Biodiversidad y Participación Ambiental.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– En todo aquello no previsto expresamente en la presente Orden serán de aplicación las previsiones contenidas en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y en el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

Bigarrena.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean izango ditu ondorioak agindu honek.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko maiatzaren 12a.

Ingurumen, Lurralde Plangintza,
Nekazaritza eta Arrantzako sailburua,
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

Segunda.– La presente Orden surtirá efectos al día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de mayo de 2010.

La Consejera de Medio Ambiente,
Planificación Territorial, Agricultura y Pesca,
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

I. ERANSKINA / ANEXO I

A

ESKABIDE ORRIA / IMPRESO DE SOLICITUD

IRABAZI-ASMORIK GABEKO ERAKUNDE PRIBATUEI DIRU-LAGUNTZAK, INGURUMENAREN ARLOKO HEZKUNTZA, INFORMAZIOA, PARTAIDETZA, PRESTAKUNTZA, BORONDATEZKO LAN ETA SENTSIBILIZAZIOKO JARDUERAK GARA DITZATEN, BETIERE, GARAPEN IRAUNKORRAREN EUSKAL INGURUMEN-ESTRATEGIAN JASOTAKOAREN ESPARRUAN

SUBVENCIONES A ENTIDADES PRIVADAS SIN ÁNIMO DE LUCRO PARA LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE EDUCACIÓN, INFORMACIÓN, PARTICIPACIÓN, FORMACIÓN, VOLUNTARIADO Y SENSIBILIZACIÓN EN MATERIA DE MEDIO AMBIENTE, EN EL MARCO DE LAS PREVISIONES DE LA ESTRATEGIA AMBIENTAL VASCA DE DESARROLLO SOSTENIBLE

2010

Esp. zk. / N.º exp.

Erakundearen izen osoa / <i>Nombre completo de la entidad:</i>			
Forma juridikoa / <i>Forma jurídica:</i>			
Erakundearen arduraduna (izena, abizenak eta NAN) / <i>Responsable de la Entidad (nombre, apellidos y DNI, teléfono y correo electrónico):</i>			
Helbidea / <i>Dirección</i>			
Herria / <i>Localidad:</i>		Posta kodea / <i>Código postal:</i>	
Lurraldea / <i>Territorio:</i>			
Tfnoa. / <i>Tfno.</i>		Faxa / <i>Fax:</i>	
		E-maila / <i>E-mail:</i>	
IFZ / <i>CIF:</i>			
Proiektuaren arduraduna (izena eta abizenak) / <i>Responsable del proyecto (nombre y apellidos):</i>			
Proiektuaren izenburua / <i>Título del proyecto:</i>			
Eskatutako diru laguntza / <i>Subvención solicitada:</i>		euro/euros	

Goian aipatutako erakundeak:

- 2010erako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak argitaratutako diru-laguntza deialdian parte hartzea eskatzen du eta proiektu honetarako datuak zehatzak direla egiaztatzen du.
- Adierazten du: herri-administrazioen edozein laguntza edota diru-laguntza publikoa eskuratzeko debekatuko dion zigor edo administrazio-zehapenetik ez duela. Ez du ere, diru-laguntzak lortzea galaraz diezaiokeen edozein legezko debekurik, sexuaren ziozko bereizkeria egiteagatik jarri litezkeenak barne, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren azken xedapenean arautakoaren arabera.

Honenbestez, Erakundearen legezko ordezkariak eskabide hau izenpetzen du.

.....n, 2010eko(a)ren(e)an

La entidad arriba mencionada:

- *Solicita participar en la convocatoria de subvenciones del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca para el año 2010, con el proyecto detallado a continuación, y hace constar la exactitud de los datos reseñados.*
- *Declara que no se encuentra sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.*

Para lo que en su representación firma la presente solicitud el/la representante legal de la entidad.

En....., a..... de..... de 2010

Erakundearen legezko ordezkariaren izenpea eta zigilua

Firma de la o del representante legal de la entidad y sello

Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila / *Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca*

Eusko Jaurlaritza / *Gobierno Vasco*

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoaren arabera, eskatzaileei jakinarazten zaie ematen dituzten datuak fitxategi batean bilduko direla. Fitxategi horren helburua da diru-laguntzen deialdi hau eta gaiarekin lotutako beste edozein administrazio-espeditate ere kudeatzea. Fitxategiaren arduraduna Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza da. Datuak eskuratu, zuzendu, deuseztatu eta aurkatzeko eskubideak sail bereko Zerbitzu Zuzendaritzan baliatu ahal izango dira. Horretarako, helbide honetara jo beharko da: Donostia kalea, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz (Araba).

De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa a los y las solicitantes que los datos que faciliten serán incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la materia. El responsable de este fichero es la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Dirección de Servicios del propio Departamento, dirigiéndose para ello a la calle Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 de Vitoria-Gasteiz (Álava).

Erantsi beharreko dokumentazioa / *Documentación a adjuntar:*

- ☐ 1.- Eskabidearen A inprimakia (1. eranskina) behar bezala beteta / *Impreso A (anexo 1) de solicitud debidamente cumplimentado.*
- ☐ 2.- Eskabidea sinatu duenaren ordezkariaren ziurtagiria / *Documento que acredite la representatividad de la persona que suscribe la solicitud.*
- ☐ 3.- Dagokion ogasunaren egiaztagiri eguneratua, zerga betebeharrak gauzatuta daudela egiaztatzen duena. Elkartea erroldatuta dagoen Balio Erantsiaren gaineko Zergaren erregimena agertuz / *Certificación actualizada de la Hacienda correspondiente acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias incluyendo el régimen del impuesto sobre el valor añadido en el que esté censada la asociación.*
- ☐ 4.- Dagokion lurralde-diruzaintzaren egiaztagiri eguneratua, Gizarte Segurantzako betebeharrak gauzatuta daudela egiaztatzen duena / *Certificación actualizada de la Tesorería Territorial correspondientes, acreditativa del cumplimiento de las obligaciones de Seguridad Social.*
- ☐ 5.- Erakunde eskatzailearen Identifikazio Fiskalerako txartelaren fotokopia / *Fotocopia de la tarjeta de Identificación Fiscal de la entidad solicitante.*
- ☐ 6.- Erakundeari dagokion erregistroan izena eman duela egiaztatzen duen agiri eguneratua eta erregistratu diren estatutuen kopia / *Certificación actualizada de la inscripción de la entidad y copia de los Estatutos inscritos en el Registro correspondiente según su naturaleza jurídica.*
- ☐ 7.- Proiektu bererako eskaturiko edo jasotako beste diru-laguntza batzuei buruzko ziurtagiria, erakunde eskatzailearen arduradunak egin (A5 inprimakia) / *Certificación emitida por la persona responsable de la entidad solicitante relativa a otras subvenciones solicitadas o concedidas para el mismo proyecto (impreso A5).*
- ☐ 8.- Boluntariotzako Erakundearen Errolda Orokorrean inskribatu izanaren ziurtagiria / *Certificado de inscripción en el Censo General de Organizaciones del Voluntariado.*
- ☐ 9.- Erakunde eskatzailearen izaera juridikoa fundazioarena edo erabilera publikoko elkartearena bada, hurrenez hurren Babesletzan edo Elkarteen Erregistro Orokorrean aurkeztu izanaren azken kontu-ematearen ziurtagiria / *En el caso en el que la entidad solicitante tuviera naturaleza jurídica de Fundación o de Asociación de Utilidad Pública, acreditación documental de la última rendición de cuentas presentada al Protectorado o al Registro General de Asociaciones, respectivamente.*

A.1

HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA / ALTA DE DATOS DE TERCERO/A INTERESADO/A*

A) Hirugarrena identifikatzeko datuak / Datos de identificación del/de la tercero/a

IFZ/CIF:
 Bi abizen eta izena / Dos apellidos y nombre
 Sozietatearen izena / Razón social

B) Helbideratze datuak / Datos de domiciliación

Helbidea/Domicilio
 Posta kodea / Código postal Udala/Población
 Lurraldea/Provincia

C) Bankuaren datuak / Datos bancarios (1)

Bankua/Banco ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
 Agentzia/Agencia ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
 KD/DC ☐ ☐ Kontu zk. / N.º cuenta: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
 Jabea/Titular

Bankuaren adostasuna Conforme Banco (1)	Hirugarrenaren adostasuna Conforme tercero/a (2)	Sailaren onespina V.º B.º Departamento (3)	Kontabilitatearen onespina V.º B.º Contabilidad (3)
Sinadura eta zigilua Sello y firma	Sinadura eta zigilua Sello y firma	Baimendutako sinadura eta zigilua Firma autorizada y sello	Baimendutako sinadura Firma autorizada

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Ekonomia eta Ogasun Sailak jakinarazten dizu, dokumentu/inprimaki (formulario honen bitartez jarri dituzun zure datuak fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko. Aipatutako lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara jo dezakezu: Ekonomia eta Ogasun Saileko Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia kalea -01010 Vitoria-Gasteiz (Araba).

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Economía y Hacienda le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento/impreso/formulario van a ser incorporados a un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, ante la Dirección de Servicios del Departamento de Economía y Hacienda, calle Donostia-San Sebastián, 1 -01010 Vitoria-Gasteiz (Álava).

- (1) Bankuak edo aurrezki entitateak bete beharrekoa / A cumplimentar por el banco o entidad de ahorro.
 (2) Erakunde eskatzaileak bete beharrekoa / A cumplimentar por la entidad solicitante.
 (3) Administrazioak bete beharrekoa / A rellenar por la Administración.

* Erakundeak diru-laguntzarik inoiz jaso ez badu edo datu-aldakatarik baldin badago betetzeko / A cumplimentar la entidad si no ha tenido nunca subvención o si se han efectuado modificaciones en los datos.

A.2

ERAKUNDEAREN DATUAK / *DATOS DE LA ENTIDAD*Erakundearen helburuak / *Fines de la asociación:*

Helburu soziala / *Objeto social:*

Jardun-eremua / *Ámbito de actuación:*

--

Orotara bazkide-kopurua erakundean / *N.º de asociados/as total en la entidad:*

Emakumeak/Mujeres	Gizonezkoak/Hombres	Orotara/En total

Erakunde honek burutatutako edo burutzen ari den ingurumen arloko jardueren laburpena.

Resumen de actividades de carácter ambiental desarrolladas, o en curso, por la propia entidad..

Jarduera <i>Actividad</i>	Jardueraren azalpena <i>Descripción de la actividad</i>	Egindako urtea <i>Año de realización</i>

A.3

PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / *DATOS DEL PROYECTO*Proiektuaren izenburua / *Nombre del proyecto:*

--

Gaia eta proiektuaren justifikazioa, aplikagarritasuna / *Tema y justificación del proyecto, aplicabilidad:*

Jarduera non egingo den / *Lugar de celebración:*

--

Zein hizkuntzatan egingo den / *Idioma a utilizar:*

--

Zenbat jendek hartuko duen parte / *N.º de personas que tomaran parte:*

Boluntarioak/ <i>Voluntarios/as</i>			Bestelakoak/ <i>Otros</i>		
Emakumeak <i>Mujeres</i>	Gizonezkoak <i>Hombres</i>	Orotara <i>En total</i>	Emakumeak <i>Mujeres</i>	Gizonezkoak <i>Hombres</i>	Orotara <i>En total</i>

Parte hartzen duten beste erakundeak (zenbat pertsona, zenbat erakunde, zeintzuk...) / *Otras entidades participantes (cuántas personas, cuántas entidades, cuáles...):*

--

Hartzaileak/*Destinatarios/as:*

--

Datak/*Fechas:*

Hasiera-data / <i>Fecha de inicio:</i>	
Amaiera-data / <i>Fecha de finalización:</i>	

Baliabide materialak, giza baliabideak eta antolamendukoak / *Medios materiales, humanos y organizativos:*

Egitaraua, metodologia eta denboralizazioa / *Programa, metodología y temporalización:*

Aurreikusitako sortu beharreko materialak / *Materiales previstos a crear:*

Ebaluaketa egiteko metodologia / *Metodología de evaluación:*

OHARRAK/OBSERVACIONES

- Proiektua Eusko Jaurlaritzako informatika-sistemekin bateragarria den euskarri informatikoan aurkeztuko da, eta kopia osoa paperean / *El proyecto se presentará en soporte informático compatible con los sistemas informáticos del gobierno vasco, así como una copia completa en papel.*

A.4

DATU EKONOMIKOAK

DATOS ECONÓMICOS

BEHIN-BEHINEKO DIRU SARREREK ETA GASTUEK
BAT ETORRI BEHARKO DUTE NAHITAEZ

LOS INGRESOS Y GASTOS PREVISTOS DEBERÁN
COINCIDIR NECESARIAMENTE

A) Aurreikusitako diru-sarrerak / *Ingresos previstos*:

Jatorria/Fuente	Zenbatekoa/Cuánta
Guztira/Total	

B) Aurreikusitako gastuak / *Gastos previstos*:

	Kontzeptua <i>Concepto</i>	Zerga -oinarria <i>Base imponible</i>	BEZa <i>IVA</i>	Guztira <i>Total</i>
Beste gastu batzuk <i>Otros gastos</i>				
	Beste gastuak, guztira / <i>Total otros gastos</i>			
Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>				
	Pertsonal gastuak, guztira / <i>Total gastos de personal</i>			
Inbertsioak <i>Inversiones</i>				
	Inbertsio gastuak, guztira / <i>Total gastos de inversiones</i>			
Gastu orokorrak <i>Gastos generales</i>				
	Gastu orokorrak, guztira / <i>Total gastos generales</i>			
Guztira/Total				

A.5

PROIEKTU HONETARAKO ESKATU EDO JASO DAITEZKEEN DIRU-LAGUNTZEI BURUZKO
ZIURTAPENACERTIFICACION EN RELACIÓN CON LAS POSIBLES SUBVENCIONES QUE HAYAN SIDO SOLICITADAS U
OTORGADAS PARA ESTE MISMO PROYECTO

D./Dña.: jaunak/andreak
representante legal de la entidad erakundearen legezko ordezkariak
para el proyecto denominado proiekturako

Ziurtatzen du (adierazi eta bete dagokiona) / *Certifica (marcar y rellenar lo que proceda):*

- ☐ Erakunde honek ez duela eskatu edo jaso inolako diru-laguntzarik proiektu honetarako.
Que esta entidad no ha solicitado ni recibido subvención alguna para el proyecto.
- ☐ Erakunde horrek ez duela aurreikusi diru-sarrerarik lortzerik proiektua egitetik, ez eta sarrerak, aleak edo bestelakoak saltzetik, nahiz publizitatetik, matrikulazio-kuotetatik edota bestelako kontzeptuetatik ere.
Que esta entidad no tiene previsto obtener ningún ingreso derivado de la realización del proyecto, ni por venta de entradas, ejemplares u otros, ni por publicidad, ni por cuotas de matriculación, ni por ningún otro concepto.
- ☐ Erakunde honek diru-laguntzak eskatu edo jaso dituela proiektu honetarako.
Que esta entidad ha solicitado o recibido las siguientes subvenciones para el proyecto.

Erakunde publikoa <i>Entidad pública</i>	Eskatutako zenbatekoa <i>Importe solicitado</i>	Jasotako zenbatekoa <i>Importe recibido</i>

- ☐ Erakunde honek proiektu hau egiteagatik honako diru-sarrera hauek lortzea aurreikusi duela.
Que esta entidad tiene previsto obtener los siguientes ingresos derivados de la realización del proyecto.

Kontzeptua <i>Concepto</i>	Unitate-prezioa <i>Precio unitario</i>	Unitate-kopurua <i>Número de unidades</i>	Guztira <i>Total</i>

Eta, dagozkion ondorioetarako hala jasota gera dadin, aitorten hau sinatu dut(e)n, 2010eko.....aren(e)(a)n

Y para que conste, a los efectos oportunos, firma la presente declaración en....., a de de 2010

Legezko ordezkariaren sinadura / *Firma del representante legal:*

2. ERANSKINA / ANEXO 2

B

JUSTIFIKAZIO-ORRIA / IMPRESO DE JUSTIFICACIÓN

IRABAZI-ASMORIK GABEKO ERAKUNDE PRIBATUEI DIRU-LAGUNTZAK, INGURUMENAREN ARLOKO HEZKUNTZA, INFORMAZIO, PARTAIDETZA, BORONDATEZKO LAN ETA SENTSIBILIZAZIOKO JARDUERAK GARA DITZATEN, BETIERE, GARAPEN IRAUNKORRAREN EUSKAL INGURUMEN-ESTRATEGIAN JASOTAKOAREN ESPARRUAN

SUBVENCIONES A ENTIDADES PRIVADAS SIN ÁNIMO DE LUCRO PARA LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE EDUCACIÓN, INFORMACIÓN, PARTICIPACIÓN, FORMACIÓN, VOLUNTARIADO Y SENSIBILIZACIÓN EN MATERIA DE MEDIO AMBIENTE, EN EL MARCO DE LAS PREVISIONES DE LA ESTRATEGIA AMBIENTAL VASCA DE DESARROLLO SOSTENIBLE

2010

Esp. zk. / N.º exp.

Erakundearen izen osoa / <i>Nombre completo de la entidad:</i>			
Forma juridikoa / <i>Forma jurídica:</i>			
Erakundearen arduraduna (Izena, abizenak eta NAN, telefonoa eta helbide elektronikoa) / <i>Responsable de la entidad (nombre, apellidos y DNI, teléfono y correo electrónico):</i>			
Helbidea/Dirección:			
Herria/Localidad:		Posta kodea / <i>Código postal:</i>	
Lurraldea/Territorio:			
Tfnoa./Tfno.:		Faxa/Fax:	
E-maila/E-mail:			
IFZ/CIF:			
Proiektuaren arduraduna (izena eta abizenak) / <i>Responsable del proyecto (nombre y apellidos):</i>			
Proiektuaren izenburua / <i>Título del proyecto:</i>			
Emandako diru-laguntza / <i>Subvención concedida:</i>		euro/euros	

.....n, 2010eko(a)ren(e)an

En....., a..... de..... de 2010

Erakundearen legezko ordezkariaren izenpea eta zigilua / *Firma de la o del representante legal de la entidad y sello*

Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila / *Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca*

Eusko Jaurlaritza / *Gobierno Vasco*

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoaren arabera, eskatzaileei jakinarazten zaie ematen dituzten datuak fitxategi batean bilduko direla. Fitxategi horren helburua da diru-laguntzen deialdi hau eta gaiarekin lotutako beste edozein administrazio-espediente ere kudeatzea. Fitxategiaren arduraduna Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza da. Datuak eskuratu, zuzendu, deuseztatu eta aurkatzeko eskubideak sail bereko Zerbitzu Zuzendaritzan baliatu ahal izango dira. Horretarako, helbide honetara jo beharko da: Donostia kalea, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz (Araba).

De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa a los y las solicitantes que los datos que faciliten serán incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la materia. El responsable de este fichero es la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Dirección de Servicios del propio Departamento, dirigiéndose para ello a la calle Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 de Vitoria-Gasteiz (Álava).

Erantsi beharreko dokumentazioa / *Documentación a adjuntar:*

- ☐ 1.- Justifikazioaren B inprimakia (2. eranskina) behar bezala beteta. / *Impreso B (anexo 2) de justificación debidamente cumplimentado.*
- ☐ 2.- Jardueraren garapenean egindako gastu guztiei dagozkien jatorrizko fakturak edo fotokopia konpulsatuak, edota bestelako ordainketa-ziurtagiri bat.6.1.c) artikuluan zehaztutako gastuak salbuetsita / *Facturas originales o fotocopias compulsadas, nóminas, contratos de trabajo, u otro tipo de justificantes de pago que acrediten la ejecución del proyecto o actividad exceptuando los especificados en el artículo 6.1.c).*
- ☐ 3.- Dagokion Ogasunaren eguneratutako egiaztagiria, zerga betebeharrak gauzatuta daudela egiaztatzen duena. Elkartea erroldatuta dagoen Balio Erantsiaren Gaineko Zergaren erregimena agertuz / *Certificación actualizada de la Hacienda correspondiente acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias incluyendo el régimen del impuesto sobre el valor añadido en el que esté censada la asociación.*
- ☐ 4.- Jardueran sortutako materialen kopia / *Copia de materiales originados en la actividad.*
- ☐ 5.- Proiektu bererako eskaturiko edo emaniko beste diru-laguntza batzuei buruzko ziurtagiria, erakunde eskatzailearen arduradunak egina (B3 inprimakia) / *Certificación emitida por la persona responsable de la entidad solicitante relativa a otras subvenciones solicitadas o concedidas para el mismo proyecto (impreso B3).*

B.1

PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / DATOS DE LA ACTIVIDAD O PROYECTO

Jarduera non egin den / *Lugar de celebración:*

--

Zein hizkuntzatan egin den / *Idioma utilizado:*

--

Zenbat jendek hartu duen parte / *N.º de personas que han tomado parte en el proyecto:*

Boluntarioak/ <i>Voluntarios/as</i>			Bestelakoak/ <i>Otros</i>		
Emakumeak <i>Mujeres</i>	Gizonezkoak <i>Hombres</i>	Orotara <i>En total</i>	Emakumeak <i>Mujeres</i>	Gizonezkoak <i>Hombres</i>	Orotara <i>En total</i>

Parte hartu duten beste erakundeak (zenbat pertsona, zenbat erakunde, zeintzuk,...) / *Otras entidades participantes (cuántas personas, cuantas entidades, cuáles...):*

--

Hartzaileak/*Destinatarios/as:*

--

Datak/*Fechas:*

Hasiera data / <i>Fecha de inicio:</i>	
Amaiera data / <i>Fecha de finalización:</i>	

Erabilitako baliabide materialak, giza baliabideak eta antolamendukoak / *Medios materiales, humanos y organizativos utilizados:*

Egitarauaren garapena eta denboralizazioa (hala badagokio, irudi grafikoak erantsi...) / *Desarrollo del programa y temporalización (añadir imágenes graficas, en su caso):*

Sortutako materialak / *Materiales creados:*

Proiektuaren emaitzen ebaluaketa / *Evaluación de los resultados del proyecto:*

Oharrak/*Observaciones*

- ☐ Proiektua Eusko Jaurlaritzako informatika-sistemekin bateragarria den euskarri informatikoan aurkeztuko da, eta kopia osoa paperean / *El proyecto se presentará en soporte informático compatible con los sistemas informáticos del Gobierno Vasco, así como una copia completa en papel.*

B.2

DATU EKONOMIKOAK

DATOS ECONÓMICOS

BEHIN BETIKO DIRU-SARREREN ETA GASTUEN
ZENBATEKOEK BAT ETORRI BEHARKO DUTE
NAHITAEZ

LOS INGRESOS Y GASTOS DEFINITIVOS DEBERÁN
COINCIDIR NECESARIAMENTE

A) Behin betiko diru-sarrerak / *Ingresos definitivos*:

Jatorria/Fuente	Zenbatekoa/Cuantía
Guztira/Total	

B) Behin betiko gastuak / *Gastos definitivos*:

	Kontzeptua/Concepto	Zerga-oinarria Base imponible	BEZa IVA	Guztira Total
Beste gastu batzuk <i>Otros gastos</i>				
	Beste gastuak, guztira / Total otros gastos			
Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>				
	Pertsonal gastuak, guztira / Total gastos de personal			
Inbertsioak <i>Inversiones</i>				
	Inbertsio gastuak, guztira / Total gastos de inversiones			
Gastu orokorrak <i>Gastos generales</i>				
	Gastu orokorrak, guztira / Total gastos generales			
Guztira/Total				

B.3

PROIEKTU HONETARAKO JASOTAKO DIRU-LAGUNTZEI BURUZKO ZIURTAPENA

CERTIFICACIÓN EN RELACIÓN CON LAS SUBVENCIONES QUE HAYAN SIDO OTORGADAS PARA ESTE MISMO PROYECTO

D./Dña.:jaunak/andreak
representante legal de la entidad *erakundearen legezkariak*
para el proyecto denominado *proiekturako*

Ziurtatzen du (adierazi eta bete dagokiona) / *Certifica (marcar y rellenar lo que proceda):*

☐ Erakunde honek EZ duela jaso inolako diru-laguntzarik proiektu honetarako.
Que esta entidad NO ha recibido subvención alguna para el proyecto.

☐ Erakunde horrek diru-laguntzak jaso dituela proiektu honetarako.
Que esta entidad ha recibido las siguientes subvenciones para el proyecto.

Erakunde publikoa <i>Entidad pública</i>	Eskatutako zenbatekoa <i>Importe solicitado</i>	Jasotako zenbatekoa <i>Importe recibido</i>

☐ Erakunde horrek proiektu hau egiteagatik honako diru-sarrera hauek lortu dituela.
Que esta entidad ha obtenido los siguientes ingresos derivados de la realización del proyecto.

Kontzeptua <i>Concepto</i>	Unitate-prezioa <i>Precio unitario</i>	Unitate-kopurua <i>Número de unidades</i>	Guztira <i>Total</i>

Eta, dagozkion ondorioetarako hala jasota gera dadin, aitorten hau sinatu dut.....(e)n, 20 koaren(e)(a)n

Y para que conste, a los efectos oportunos, firma la presente declaración e....., a de de 20

Legezko ordezkariaren sinadura / *Firma del representante legal.*